

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

4 JUIN 1959.

Projet de loi modifiant l'article 52 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 52, § 5, des lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées le 15 janvier 1948, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Pour l'application du § 4, littéra *a*, les charges financières afférentes aux sommes empruntées par le redevable, reçues par lui en dépôt ou autrement, sont imputées aux revenus déjà taxés, dans la mesure correspondant au rapport entre la valeur des éléments susceptibles de produire des revenus déjà taxés, déductibles ou non en vertu du § 3, et celle de l'ensemble des éléments d'actif.

» Toutefois, le montant imputable ne peut être supérieur à la quotité des revenus déjà taxés déductibles qui correspond au rapport entre le total des sommes précitées et l'ensemble des éléments d'actif.

» S'il est établi, autrement que par la comparaison de la valeur d'un ou plusieurs éléments de l'actif à celle d'un ou plusieurs éléments du passif du bilan ou de l'inventaire de l'exercice qu'une des sommes précitées est investie dans un élément d'actif déterminé, suscep-

R. A 5713.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
171 (Session de 1958-1959) :
1. Projet de loi;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
3 et 4 juin 1959.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

4 JUNI 1959.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 52 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 52, § 5, der wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeordend op 15 januari 1948, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Voor de toepassing van § 4, littéra *a*, worden de financiële lasten, verbonden aan de sommen die de belastingplichtige ontleend of in deposito of anderszins ontvangen heeft, in mindering gebracht van de reeds aangeslagen inkomsten in een mate overeenstemmend met de verhouding tussen de waarde der bestanddelen die reeds aangeslagen en krachtens § 3 al dan niet aftrekbare inkomsten kunnen opbrengen, en de waarde der gezamenlijke activa-bestanddelen.

» Het in mindering te brengen bedrag mag evenwel niet hoger zijn dan het gedeelte der aftrekbare, reeds aangeslagen inkomsten, dat overeenstemt met de verhouding tussen het totaal der voormelde sommen en de gezamenlijke activa-bestanddelen.

» Indien wordt aangetoond, anders dan door de vergelijking van de waarde van een of meer activa-bestanddelen met deze van een of meer passiva-bestanddelen van de balans of de inventaris van het boekjaar, dat een van de voormelde sommen werd

R. A 5713.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
171 (Zitting 1958-1959) :
1. Wetsontwerp;
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
3 en 4 juni 1959.

tible ou non de produire des revenus déjà taxés, les charges financières y afférentes sont rapportées à cet élément d'actif; la même somme et la valeur du même élément n'entrent pas en ligne de compte pour l'application des deux alinéas qui précèdent.

» Pour le calcul des charges financières et pour leur imputation, il est tenu compte des éléments, autres que les comptes d'ordre ou de résultats, qui figurent à l'actif et au passif du bilan ou de l'inventaire de l'exercice, ainsi que des valeurs pour lesquelles ils y sont repris, étant entendu que les amortissements ou les moins-values admis au point de vue fiscal sont déduits des éléments d'actif qu'ils concernent, dans la mesure où ils n'y ont pas été imputés directement.

» Pour l'application du § 4, lettre *b*, la quote-part dont les revenus déjà taxés sont grevés à titre de frais généraux d'administration est fixée forfaitairement à 5 p.c. desdits revenus, après déduction éventuelle des charges financières. »

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur à partir de l'exercice 1959; toutefois elle ne s'applique pas aux cotisations rattachées par rappels de droits à cet exercice.

Bruxelles, le 4 juin 1959.

*Le Président de la
Chambre des Représentants.*

belegd in een bepaald activa-bestanddeel dat al dan niet reeds aangeslagen inkomsten kan opbrengen, worden de ermee betrekking hebbende financiële lasten in verband gebracht met dit activa-bestanddeel; dezelfde som en de waarde van hetzelfde bestanddeel komen niet in aanmerking voor de toepassing van de voorgaande twee leden.

» Voor het berekenen van de financiële lasten en het in mindering brengen ervan, komen in aanmerking de bestanddelen, andere dan de orde- en resultaatrekeningen, die op het actief en het passief van de balans of van de inventaris van het boekjaar voorkomen, alsook de waarde waarvoor zij zijn opgenomen, met dien verstande dat de fiscaal aangenomen afschrijvingen of minderwaarden afgetrokken worden in de mate dat zij niet rechtstreeks in mindering werden geboekt.

» Voor de toepassing van § 4, letter *b*, wordt het aandeel waarmee de reeds aangeslagen inkomsten als algemene beheerskosten bezwaard zijn, forfaitair vastgesteld op 5 pct van genoemde inkomsten, na eventuele aftrekking van de financiële lasten. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking van het dienstjaar 1959 af; zij is evenwel niet toepasselijk op de aanslagen bij navordering van rechten aan dit dienstjaar verbonden.

Brussel, 4 juni 1959.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

Pl. DE PAEPE.